

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko połknięcia – produkt nie jest przeznaczony do spożycia.
- Ryzyko podrażnień – może powodować reakcje alergiczne przy kontakcie ze skórą lub oczami.
- Ryzyko zabrudzenia – może trwale zaplaścić tkaniny, powierzchnie lub przedmioty.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Używać wyłącznie jako rekwizyt dekoracyjny i charakterystyczny.
- Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi.
- Po użyciu umyć skórę wodą z mydłem.
- Przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu, w temperaturze pokojowej, poza zasięgiem dzieci.

Utylizacja

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów komunalnych.
- Nie wylewać do kanalizacji w dużych ilościach.
- Opakowanie oddać do recyklingu, jeśli to możliwe.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are formulated in a simple and clear way, taking into account elderly people and persons with limited mobility.

Risk analysis

- Risk of ingestion – product is not intended for consumption.
- Risk of irritation – may cause allergic reactions on skin or eyes.
- Risk of staining – may permanently stain fabrics, surfaces, or objects.

Safe use instructions

- Use only as a decorative and costume prop.
- Avoid contact with eyes and mucous membranes.
- Wash skin with soap and water after use.
- Store tightly closed at room temperature, out of the reach of children.

Disposal

- Dispose of in accordance with local municipal waste regulations.

- Do not pour large amounts into drains.
- Recycle packaging whenever possible.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR).

Analýza rizik

- Riziko požití – výrobek není určen ke konzumaci.
- Riziko podráždění – může způsobit alergické reakce při kontaktu s pokožkou nebo očima.
- Riziko znečištění – může trvale zabarvit tkaniny, povrchy nebo předměty.

Pokyny pro bezpečné používání

- Používejte pouze jako dekoraci a rekvizitu ke kostýmům.
- Vyhněte se kontaktu s očima a sliznicemi.
- Po použití omyjte pokožku vodou a mydlem.
- Uchovávejte v dobře uzavřeném obalu při pokojové teplotě, mimo dosah dětí.

Likvidace

- Likvidujte podle místních předpisů pro komunální odpad.
- Nevylévejte ve velkém množství do kanalizace.
- Obal recyklujte, pokud je to možné.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR).

Analýza rizík

- Riziko požitia – výrobok nie je určený na konzumáciu.
- Riziko podráždenia – môže vyvolať alergické reakcie pri kontakte s pokožkou alebo očami.
- Riziko znečistenia – môže trvalo zafarbiť textílie, povrchy alebo predmety.

Pokyny na bezpečné používanie

- Používajte len ako dekoráciu alebo rekvizitu ku kostýmu.
- Vyhnite sa kontaktu s očami a sliznicami.
- Po použití si umyte pokožku vodou a mydlom.
- Uchovávejte v tesne uzavretom obale pri izbovej teplote, mimo dosahu detí.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov o komunálnom odpade.
 - Nepúšťajte vo veľkom množstve do kanalizácie.
 - Obal recyklujte, ak je to možné.
-

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt.

Risikobewertung

- Verschluckungsgefahr – Produkt ist nicht zum Verzehr bestimmt.
- Reizungsgefahr – kann allergische Reaktionen auf Haut oder Augen hervorrufen.
- Fleckengefahr – kann Textilien, Oberflächen oder Gegenstände dauerhaft verfärben.

Sichere Verwendung

- Nur als dekoratives Requisit und für Kostüme verwenden.
- Kontakt mit Augen und Schleimhäuten vermeiden.
- Nach Gebrauch Haut mit Wasser und Seife waschen.
- In fest verschlossenem Behälter bei Zimmertemperatur, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Entsorgung

- Entsorgen gemäß den örtlichen Vorschriften für Hausmüll.
- Keine großen Mengen in die Kanalisation gießen.
- Verpackung nach Möglichkeit recyceln.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR).

Аналіз ризиків

- Небезпека проковтування – продукт не призначений для вживання.
- Ризик подразнення – може викликати алергічні реакції при контакті зі шкірою або очима.
- Ризик забруднення – може залишати стійкі плями на тканинах, поверхнях або предметах.

Інструкція безпечного використання

- Використовувати лише як декоративний реквізит та для костюмів.
- Уникати контакту з очима та слизовими оболонками.
- Після використання вимити шкіру водою з милом.
- Зберігати у щільно закритій упаковці при кімнатній температурі, подалі від дітей.

Утилізація

- Утилізувати згідно з місцевими правилами для побутових відходів.
- Не зливати у великій кількості в каналізацію.
- Упаковку здавати на переробку, якщо можливо.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR).

Analiza riscurilor

- Pericol de înghițire – produsul nu este destinat consumului.
- Risc de iritații – poate provoca reacții alergice la nivelul pielii sau ochilor.
- Risc de pătare – poate păta permanent textilele, suprafețele sau obiectele.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Utilizați numai ca recuzită decorativă și de costum.
- Evitați contactul cu ochii și mucoasele.
- Spălați pielea cu apă și săpun după utilizare.
- Păstrați ambalat ermetic, la temperatura camerei, departe de copii.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale privind deșeurile menajere.
- Nu turnați cantități mari la canalizare.
- Ambalajul reciclați dacă este posibil.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet (GPSR) előírásai szerint készítettük. Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyekkel szemben.

Kockázatelemzés

- Lenyelés veszélye – a termék nem fogyasztásra készült.
- Irritáció veszélye – bőrrel vagy szemmel érintkezve allergiás reakciót válthat ki.
- Foltosodás veszélye – maradandóan elszínezheti a textíliákat, felületeket vagy tárgyakat.

Biztonságos használat

- Csak dekorációs és jelmezalként használja.
- Kerülje a szembe és a nyálkahártyákra jutást.
- Használat után mossa le a bőrt szappannal és vízzel.
- Szorosan lezárt csomagolásban, szobahőmérsékleten, gyermekektől elzárva tárolja.

Ártalmatlanítás

- Helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa háztartási hulladékként.
- Ne öntse nagy mennyiségben a lefolyóba.
- A csomagolást lehetőség szerint újrahasznosítani.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR).

Анализ на риска

- Опасност от поглъщане – продуктът не е предназначен за консумация.
- Риск от дразнене – може да предизвика алергични реакции при контакт с кожа или очи.
- Риск от замърсяване – може трайно да оцвети тъкани, повърхности или предмети.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте само като декоративен и костюмен реквизит.
- Избягвайте контакт с очите и лигавиците.
- След употреба измийте кожата с вода и сапун.
- Съхранявайте в плътно затворена опаковка, при стайна температура, далеч от деца.

Изхвърляне

- Изхвърляйте съгласно местните разпоредби за битови отпадъци.
- Не изливайте в големи количества в канализацията.
- Опаковката рециклирайте, ако е възможно.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας καταρτίστηκαν σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR).

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος κατάποσης – το προϊόν δεν προορίζεται για κατανάλωση.
- Κίνδυνος ερεθισμού – μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις στο δέρμα ή στα μάτια.
- Κίνδυνος λεκέδων – μπορεί να λεκιάσει μόνιμα υφάσματα, επιφάνειες ή αντικείμενα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιείται μόνο ως διακοσμητικό ή αποκριάτικο αξεσουάρ.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και τους βλεννογόνους.
- Μετά τη χρήση, πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Φυλάσσεται καλά κλεισμένο, σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από παιδιά.

Απόρριψη

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα οικιακά απόβλητα.
- Μην αδειάζετε μεγάλες ποσότητες στην αποχέτευση.
- Ανακυκλώστε τη συσκευασία όπου είναι δυνατόν.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendro produktų saugumo (GPSR).

Rizikos analizė

- Prarijimo pavojus – produktas nėra skirtas vartoti.

- Dirginimo pavojus – gali sukelti alergines reakcijas, kontaktuodamas su oda ar akimis.
- Dėmių pavojus – gali negrįžtamai nudažyti audinius, paviršius ar daiktus.

Saugus naudojimas

- Naudoti tik kaip dekoraciją ar kostiumo atributą.
- Vengti kontakto su akimis ir gleivinėmis.
- Po naudojimo nuplauti odą vandeniu ir muilu.
- Laikyti sandariai uždarytą, kambario temperatūroje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Utilizavimas

- Utilizuoti pagal vietinius buitinių atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Didelių kiekių nepilti į kanalizaciją.
- Pakuotę, jei įmanoma, perdirbti.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR).

Riska analīze

- Norīšanas risks – produkts nav paredzēts lietošanai uzturā.
- Kairinājuma risks – var izraisīt alerģiskas reakcijas saskarē ar ādu vai acīm.
- Traipu risks – var neatgriezeniski notraipīt audumus, virsmas vai priekšmetus.

Droša lietošana

- Izmantot tikai kā dekorāciju vai kostīmu rekvizītu.
- Izvairīties no saskares ar acīm un gļotādām.
- Pēc lietošanas nomazgāt ādu ar ziepēm un ūdeni.
- Uzglabāt cieši noslēgtā iepakojumā, istabas temperatūrā, bērniem nepieejamā vietā.

Utilizācija

- Izvest saskaņā ar vietējiem sadzīves atkritumu noteikumiem.
- Neliet lielā daudzumā kanalizācijā.
- Iepakojumu, ja iespējams, nodot pārstrādei.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR).

Riskianalyysi

- Nielemisvaara – tuote ei ole tarkoitettu nautittavaksi.
- Ärsytysvaara – voi aiheuttaa allergisia reaktioita iholla tai silmissä.
- Tahrojen vaara – voi pysyvästi tahrata tekstiilit, pinnat tai esineet.

Turvallinen käyttö

- Käytä vain koriste- ja pukurekvisiittana.

- Vältä kosketusta silmiin ja limakalvoihin.
- Käytön jälkeen pese iho vedellä ja saippualla.
- Säilytä tiiviisti suljettuna huoneenlämmössä, lasten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten kotitalousjätettä koskevien määräysten mukaisesti.
- Älä kaada suuria määriä viemäriin.
- Kierrätä pakkaus, jos mahdollista.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR).

Analiza rizika

- Opasnost od gutanja – proizvod nije namijenjen konzumaciji.
- Rizik od iritacije – može izazvati alergijske reakcije na koži ili očima.
- Rizik od mrlja – može trajno obojiti tkanine, površine ili predmete.

Sigurna uporaba

- Koristite samo kao dekoraciju ili kostimsku rekvizitu.
- Izbjegavajte kontakt s očima i sluznicama.
- Nakon uporabe operite kožu vodom i sapunom.
- Čuvati dobro zatvoreno, na sobnoj temperaturi, izvan dohvata djece.

Odlaganje

- Odložiti u skladu s lokalnim propisima za kućni otpad.
- Ne izlijevati u velikim količinama u kanalizaciju.
- Ambalažu reciklirati kad god je moguće.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so pripravljene v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR).

Analiza tveganj

- Nevarnost zaužitja – izdelek ni namenjen uživanju.
- Nevarnost draženja – lahko povzroči alergijske reakcije ob stiku s kožo ali očmi.
- Nevarnost madežev – lahko trajno obarva tkanine, površine ali predmete.

Navodila za varno uporabo

- Uporabljajte samo kot dekoracijo ali kostumski rekvizit.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami.
- Po uporabi umijte kožo z vodo in milom.
- Shranjujte tesno zaprto, pri sobni temperaturi, izven dosega otrok.

Odlaganje

- Odložite v skladu z lokalnimi predpisi za gospodinjске odpadke.

- Ne zlivajte večjih količin v kanalizacijo.
- Embalažo reciklirajte, kadar je to mogoče.

Français

Ces consignes de sécurité ont été établies conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR).

Analyse des risques

- Risque d'ingestion – le produit n'est pas destiné à la consommation.
- Risque d'irritation – peut provoquer des réactions allergiques au contact de la peau ou des yeux.
- Risque de taches – peut tacher de manière permanente les tissus, surfaces ou objets.

Utilisation sûre

- À utiliser uniquement comme décoration ou accessoire de costume.
- Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses.
- Après usage, laver la peau à l'eau et au savon.
- Conserver hermétiquement fermé, à température ambiante, hors de portée des enfants.

Élimination

- Éliminer conformément à la réglementation locale relative aux déchets ménagers.
- Ne pas verser de grandes quantités dans les canalisations.
- Recycler l'emballage si possible.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR).

Análisis de riesgos

- Peligro de ingestión – el producto no está destinado al consumo.
- Riesgo de irritación – puede causar reacciones alérgicas en la piel o los ojos.
- Riesgo de manchas – puede manchar permanentemente telas, superficies u objetos.

Uso seguro

- Utilizar solo como decoración o accesorio de disfraz.
- Evitar el contacto con los ojos y las membranas mucosas.
- Después de usar, lavar la piel con agua y jabón.
- Conservar bien cerrado, a temperatura ambiente, fuera del alcance de los niños.

Eliminación

- Desechar de acuerdo con la normativa local sobre residuos domésticos.
- No verter grandes cantidades en los desagües.
- Reciclar el envase siempre que sea posible.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR).

Risikanalyt

- Förtärringsrisk – produkten är inte avsedd för konsumtion.
- Irritationsrisk – kan orsaka allergiska reaktioner på hud eller ögon.
- Fläckrisk – kan permanent missfärga textilier, ytor eller föremål.

Säker användning

- Använd endast som dekoration eller kostymrekvisita.
- Undvik kontakt med ögon och slemhinnor.
- Tvätta huden med tvål och vatten efter användning.
- Förvara väl tillsluten, i rumstemperatur, utom räckhåll för barn.

Avfallshantering

- Kassera enligt lokala bestämmelser för hushållsavfall.
- Håll inte ut större mängder i avloppet.
- Återvinn förpackningen om möjligt.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR).

Análise de riscos

- Perigo de ingestão – o produto não se destina a consumo.
- Risco de irritação – pode causar reações alérgicas na pele ou nos olhos.
- Risco de manchas – pode manchar permanentemente tecidos, superfícies ou objetos.

Utilização segura

- Utilizar apenas como decoração ou adereço de fantasia.
- Evitar o contacto com os olhos e mucosas.
- Lavar a pele com água e sabão após a utilização.
- Guardar bem fechado, à temperatura ambiente, fora do alcance das crianças.

Eliminação

- Eliminar de acordo com as normas locais para resíduos domésticos.
- Não despejar grandes quantidades nos esgotos.
- Reciclar a embalagem sempre que possível.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR).

Risicoanalyse

- Gevaar bij inslikken – product is niet bedoeld voor consumptie.
- Risico op irritatie – kan allergische reacties veroorzaken bij contact met huid of ogen.
- Vlekgevaar – kan stoffen, oppervlakken of voorwerpen permanent bevleken.

Veilig gebruik

- Alleen gebruiken als decoratie of kostuumaccessoire.
- Vermijd contact met ogen en slijmvliesen.
- Huid na gebruik met water en zeep wassen.
- Bewaar goed afgesloten, op kamertemperatuur, buiten bereik van kinderen.

Verwijdering

- Verwijder volgens de lokale voorschriften voor huishoudelijk afval.
- Giet geen grote hoeveelheden in de afvoer.
- Recycle de verpakking indien mogelijk.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR).

Analisi dei rischi

- Pericolo di ingestione – il prodotto non è destinato al consumo.
- Rischio di irritazioni – può causare reazioni allergiche su pelle o occhi.
- Rischio di macchie – può macchiare in modo permanente tessuti, superfici o oggetti.

Uso sicuro

- Utilizzare solo come decorazione o accessorio per costumi.
- Evitare il contatto con occhi e mucose.
- Dopo l'uso, lavare la pelle con acqua e sapone.
- Conservare ben chiuso, a temperatura ambiente, fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali per i rifiuti domestici.
- Non versare grandi quantità negli scarichi.
- Riciclare l'imballaggio se possibile.